



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



6069/09 (Presse 32)

(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

2922. samling i Rådet

Økonomi og finans

Bruxelles, den. 10. februar 2009

Formand

Miroslav KALOUSEK
Den Tjekkiske Republiks finansminister

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 9548 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

6069/09 (Presse 32)

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet så på gennemførelsen af den **europæiske økonomiske genopretningsplan**, der blev godkendt i december, med henblik på, at Det Europæiske Råd kan foretage en samlet vurdering på sit forårsmøde den 19.-20. marts.

Rådet vedtog en henstilling til Europa-Parlamentet om decharge til Kommissionen for gennemførelsen af EU's almindelige **budget for 2007**.

Rådet vedtog konklusioner om en **aftale med Liechtenstein om bekæmpelse af svig**, med henblik på at opnå sådanne ændringer, at der sikres effektiv administrativ bistand og adgang til oplysninger med hensyn til alle former for investeringer, særlig fonde og truster.

Rådet vedtog konklusioner om det **fælles eurobetalingsområde (SEPA)**. Det bekræftede sin støtte til initiativet, men noterede sig den aktuelle langsomme optagelse af SEPA-produkter, der især synes at fokusere på grænseoverskridende betalinger. Det fandt, at lanceringen af SEPA-ordningen med direkte debitering, der forventes iværksat den 1. november 2009, vil sætte ny gang i overflytningen til SEPA; det understregede behovet for klarhed omkring prisfastsættelsen på lang sigt, og opfordrede samtidig branchen til at øge tempoet i forberedelserne til en vellykket lancering.

Det godkendte også etableringen af en **"europæisk 112-dag"**, der skal skabe større opmærksomhed omkring og udveksle erfaringer og netværksaktiviteter om brugen af 112 som et fælles telefonnummer til kontakt af alarmtjenester.

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅDS FORÅRSMØDE	7
Europæisk økonomisk genopretningsplan.....	7
Dokument om nøglespørgsmål vedrørende økonomiske og finansielle anliggender	9
Nedsatte momssatser	10
BUDGETSPØRGSMÅL.....	11
EU's almindelige budget for 2007	11
EVENTUELT	12
Short selling af værdipapirer og cheflønninger	12
MØDER I TILKNYTNING TIL RÅDETS SAMLING.....	13

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

ØKONOMI OG FINANS

– Undersøgelsen af det indre marked - <i>Rådets konklusioner</i>	15
– Det fælles eurobetalingsområde - <i>Rådets konklusioner</i>	17
– Fælles retningslinjer for de nationale sider og udstedelsen af euromønter – <i>Rådets konklusioner</i>	18
– Moms - Grænsebroer mellem Tyskland og Den Tjekkiske Republik.....	20

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

EKSTERNE FORBINDELSER

- Aftale med Liechtenstein om bekæmpelse af svig - *Rådets konklusioner*20
- Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien - Restriktive foranstaltninger over for ekstremister21

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

- EU og Cariforumlandene - Økonomisk partnerskabsaftale21
- Den Europæiske Udviklingsfond - Decharge for 200721

ALMINDELIGE ANLIGGENDER

- Drøftelser i andre rådssammensætninger22

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

- Undtagelse fra visumkravene af indehavere af indonesiske diplomatpas22
- Schengeninformationssystemet - Budget for 200722

ENERGI

- Krav til miljøvenligt design - Forskriftsproceduren med kontrol23

TRANSPORT

- Fartøjer på indre vandveje - Forskriftsproceduren med kontrol23

TELEKOMMUNIKATION

- Etablering af en "europæisk 112-dag"23

BESKIKKELSER

- Regionsudvalget25
- CVU-Centret for Virksomhedsudvikling25

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Didier REYNDERS

Vicepremierminister og finansminister

Bulgarien:

Plamen Vassilev ORESHARSKI

Finansminister

Den Tjekkiske Republik:

Miroslav KALOUSEK

Finansminister

Tomáš ZÍDEK

Vicefinansminister, afdelingen for internationale forbindelser og finanspolitik

Danmark:

Lars Løkke RASMUSSEN

Finansminister

Tyskland:

Peer STEINBRÜCK

Forbundsfinansminister

Estland:

Raul MÄLK

Fast repræsentant

Irland:

Brian LENIHAN

Finansminister

Grækenland:

Ioannis PAPATHANASIOU

Økonomi- og finansminister

Spanien:

Pedro SOLBES MIRA

Anden viceministerpræsident samt økonomi- og finansminister

Frankrig:

Christine LAGARDE

Økonomi-, industri- og beskæftigelsesminister

Italien:

Giulio TREMONTI

Økonomi- og finansminister

Cypern:

Charilaos STAVRAKIS

Finansminister

Letland:

Atis SLAKTERIS

Finansminister

Litauen:

Algirdas Gediminas ŠEMETA

Finansminister

Luxembourg:

Jean-Claude JUNCKER

Premierminister, ministre d'Etat og finansminister

Ungarn:

János VERES

Finansminister

Malta:

Tonio FENECH

Finans-, økonomi- og investeringsminister

Nederlandene:

Wouter BOS

Vicepremierminister, finansminister

Østrig:

Reinhold LOPATKA

Statssekretær, forbundskanslerens kontor

Polen:

Ludwik KOTECKI

Understatssekretær, Finansministeriet

Portugal:

Fernando TEIXEIRA DOS SANTOS

Ministro de Estado, finansminister

Rumænien:

Gheorghe POGEA

Finansminister

Slovenien:

Franc KRIZANIČ

Finansminister

Slovakiet:

Ján POČIATEK

Finansminister

Finland:

Jyrki KATAINEN

Vicestatsminister, finansminister

Sverige:

Anders BORG

Finansminister

Det Forenede Kongerige:

Alistair DARLING

Finansminister

Kommissionen:

Siim KALLAS

Næstformand

Joaquín ALMUNIA

Medlem

Dalia GRYBAUSKAITĖ

Medlem

László KOVÁCS

Medlem

Neelie KROES

Medlem

Charlie McCREEVY

Medlem

Endvidere deltog:

Frank MOSS

Generaldirektør i Den Europæiske Centralbank

Philippe MAYSTADT

Formand for Den Europæiske Investeringsbank

Xavier MUSCA

Formand for Det Økonomiske og Finansielle Udvalg

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅDS FORÅRSMØDE

Europæisk økonomisk genopretningsplan

Rådet:

- så på gennemførelsen af den europæiske økonomiske genopretningsplan, som Det Europæiske Råd godkendte i december som svar på den globale finanskrisen og økonomiske afmatning
- udvekslede synspunkter om de finansielle aspekter af forslaget, der har til formål at yde supplerende støtte under den europæiske økonomiske genopretningsplan til investeringer på energiområdet og i infrastruktur, herunder bredbåndsadgang til internettet og udvikling af landdistrikterne.

Det Europæiske Råd vil på forårsmødet den 19.-20. marts evaluere, hvor godt genopretningsplanen er blevet gennemført.

Hvad angår supplerende investeringer på energiområdet var en række delegationer bekymrede over finansieringen af projekterne og bad Kommissionen om at revidere forslaget. Formanden for Rådet sagde, at der vil blive taget hensyn til de synspunkter, der er kommet til udtryk, når Rådet (almindelige anliggender og eksterne forbindelser) drøfter spørgsmålet den 23. februar med henblik på at nå til enighed med Europa-Parlamentet og Kommissionen før mødet i Det Europæiske Råd.

Supplerende EU-investeringer inden for energi og infrastruktur

Den europæiske økonomiske genopretningsplan opstiller en ramme for foranstaltninger, som træffes af den enkelte medlemsstat, og indkredser en række aktioner, der skal gennemføres på EU-plan. I forbindelse med planens vedtagelse i december henstillede Det Europæiske Råd til Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen at træffe de afgørelser, der er nødvendige for dens gennemførelse snarest og i fuld overensstemmelse med EU's finansielle overslag for perioden 2007-2013 og procedurerne i den interinstitutionelle aftale¹.

¹ Aftale mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (EUT C 139 af 14. juni 2006, s. 1).

Kommissionen har efterfølgende forelagt forslag om yderligere 5 mia. EUR fra EU's budget til investeringer inden for energi og infrastruktur:

- en forordning vedrørende energisektoren med en liste over projekter til i alt 3,5 mia. EUR, herunder 1,75 mia. EUR til gas- og elforbindelser, 1,25 mia. EUR til kulstofopsamling og -lagring og 500 mio. EUR til offshore-vindkraftanlæg
- en forordning og en afgørelse om udvikling af landdistrikterne, som vedrører i alt 1,5 mia. EUR, herunder 1 mia. EUR til bredbåndsinfrastrukturer og 500 mio. EUR til at tage udfordringer op som bl.a. klimaforandringer, vedvarende energi, vandforvaltning, biodiversitet og foranstaltninger i forbindelse med omstruktureringen af mejerisektoren.

Til finansiering af disse investeringer foreslår Kommissionen:

- for så vidt angår projekter i energisektoren at anvende overførsler fra marginen for 2008 i udgiftsområde 2 (beskyttelse og forvaltning af naturressourcer) til udgiftsområde 1A (konkurrenceevne for vækst og beskæftigelse) til et beløb på 1,5 mia. EUR i 2009 og 2 mia. i 2010. Dette nødvendiggør en revision af de finansielle overslag
- for så vidt angår foranstaltninger til udvikling af landdistrikterne at anvende marginen under loftet i udgiftsområde 2 for 2009 i de finansielle overslag.

Dokument om nøglespørgsmål vedrørende økonomiske og finansielle anliggender

På grundlag af en skitse fra formandskabet til dokumentet om nøglespørgsmål udvekslede Rådet synspunkter om de vigtigste budskaber til Det Europæiske Råd på forårssamlingen (19.-20. marts) for så vidt angår økonomiske og finansielle anliggender.

Rådet anmodede Det Økonomiske og Finansielle Udvalg om at udarbejde dokumentet om nøglespørgsmål med henblik på vedtagelse på samlingen i Rådet den 10. marts.

Formandskabets dokument indeholder en skitse over de vigtigste spørgsmål, der skal overvejes, idet følgende temaer fremhæves:

- 2009: et år med økonomisk recession og usikkerhed
- finansmarkederne: genoprettelse af stabiliteten og modernisering af reglerne
- realøkonomien: lettelse af et hurtigt og støt opsving
- Den Økonomiske og Monetære Union: fremme succesen i turbulente tider.

Nedsatte momssatser

Rådet drøftede spørgsmålet om nedsatte momssatser i forbindelse med den økonomiske genopretningsplan, som Det Europæiske Råd godkendte i december.

Formandskabet sagde, at det vil overveje, hvordan denne sag kan fremmes for at imødekomme Det Europæiske Råds anmodning om, at spørgsmålet løses senest i marts 2009. Der forventes endnu en drøftelse på samlingen i Rådet den 10. marts forud for mødet i Det Europæiske Råd den 19.-20. marts.

Muligheden for, at medlemsstater, der ønsker det, kan anvende nedsatte momssatser i visse sektorer, er en af de foranstaltninger, der nævnes i den økonomiske genopretningsplan.

EU's gældende momsbestemmelser er fastsat i direktiv 2006/112/EF. De er resultatet af diverse initiativer, der er taget i årenes løb, herunder afgørelsen fra 1992 om indbyrdes tilnærmelse af momssatserne som led i EU's indre marked, afgørelsen fra 2000 om tilladelse til midlertidig anvendelse af nedsatte momssatser for arbejdskraftintensive lokale ydelser med henblik på at stimulere beskæftigelsen og de undtagelser, der i 2004 blev givet til de nye medlemsstater. Desuden har Kommissionen meddelt, at den i april forelægger et forslag om specifik anvendelse af nedsatte satser på miljøvenlige produkter og tjenesteydelser med fokus på energieffektiviteten i bygninger.

Kommissionen har også foreslået et direktiv, der tillader samtlige medlemsstater på permanent grundlag at anvende nedsatte satser på arbejdskraftintensive tjenester, der leveres lokalt, herunder restaurationsydelser.

BUDGETSPØRGSMÅL**EU's almindelige budget for 2007**

Rådet vedtog med kvalificeret flertal en henstilling til Europa-Parlamentet om decharge til Kommissionen for gennemførelsen af EU's almindelige budget for 2007 ([5587/09](#) ADD 1).

Henstillingen er udarbejdet på grundlag af Revisionsrettens årsberetning¹. Den nederlandske delegation stemte imod.

Rådet vedtog også henstillinger om meddelelse af decharge til direktørerne for 21 EU-agenturer og tre EU-forvaltningsorganer for gennemførelsen af deres budget for 2007 ([5588/09](#) ADD 1 + [5589/09](#) ADD 1), samt konklusioner om en række af Revisionsrettens særberetninger ([5587/09](#) ADD 2).

Henstillingerne og konklusionerne vil blive forelagt Europa-Parlamentet i overensstemmelse med proceduren for meddelelse af decharge for budgettet.

¹ EUT C 286 af 10.11.2008, s. 1.

EVENTUELT**Short selling af værdipapirer og cheflønninger**

Rådet noterede sig et indlæg fra den nederlandske delegation, som anmoder om, at der tages skridt til at sikre større konvergens både mellem medlemsstaterne og på internationalt plan i de midlertidige foranstaltninger, der træffes med hensyn til short selling af værdipapirer.

Den svenske minister rejste også spørgsmålet om bonusser og cheflønninger i finanssektoren.

Formanden for Rådet bad Kommissionen om at se nærmere på disse spørgsmål og gav udtryk for, at Rådet støtter Det Europæiske Værdipapirtilsynsudvalgs igangværende arbejde med hensyn til short selling.

MØDER I TILKNYTNING TIL RÅDETS SAMLING

Der blev afholdt følgende møder i tilknytning til Rådets samling:

– ***Møde med Europa-Parlamentet***

Rådets trojka (det nuværende og de to følgende formandskaber) holdt møde med en delegation fra Europa-Parlamentet den 9. februar for at drøfte forberedelserne til G20-topmødet om den globale finansielle styring den 2. april i London og det hidtidige resultat af EU's økonomiske genopretningsplan.

– ***Dialog om makroøkonomisk politik med arbejdsmarkedets parter***

Rådets trojka holdt den 9. februar sin halvårslige dialog om makroøkonomisk politik med arbejdsmarkedets parter (repræsentanter for europæiske erhvervsorganisationer, fagforeninger, offentlige virksomheder og SMV'er). Repræsentanter fra Kommissionen, Eurogruppen, Den Europæiske Centralbank og centralbanker uden for euroområdet deltog også i mødet.

– ***Eurogruppen***

Ministre fra euroområdets medlemsstater mødtes i Eurogruppen den 9. februar.

– ***Morgenmadsmøde om den økonomiske situation***

På morgenmadsmødet fik ministre en debriefing om Eurogruppens drøftelser den 9. februar, den makroøkonomiske politiske dialog med arbejdsmarkedets parter den 9. februar og mødet mellem suppleanterne for G20 den 31. januar - 1. februar.

De drøftede også den økonomiske situation og udviklingen på finansmarkederne samt behandlingen af værdiforringede aktiver i finansielle redningspakker med henblik på finanssektoren. Ministrene blev i den forbindelse enige om følgende:

"Ministre drøftede gennemførelsen af de finansielle redningspakker. De var enige om, at det er en prioritet at genoprette kreditkanalernes funktion fuldstændigt, og at den strategi, der blev vedtaget i oktober 2008, i den henseende stadig gælder fuldt ud. I den forbindelse er det vigtigt, at sunde banker kan styrke deres kapitalstruktur på passende betingelser, så man undgår yderligere kreditstramning i økonomien.

Ministrene var også enige om, at det for at sikre stabilitet inden for banksektoren i specifikke tilfælde kan være nyttigt at supplere de aftalte instrumenter med foranstaltninger til håndtering af værdiforringede aktiver. Disse foranstaltninger bør fortsat være i overensstemmelse med de principper, der blev fastlagt i oktober 2008, navnlig i) sikring af finansiel stabilitet og genopretning af kreditydelse og långivning til økonomien, ii) sikring af lige konkurrencevilkår i det indre marked, og iii) begrænsning af indvirkningen på de offentlige finanser.

Ministrene var enige om, at der er behov for en fælles og koordineret tilgang, og vedtog følgende principper:

- En korrekt og sammenhængende evalueringstilgang er af central betydning for at fastholde lige konkurrencevilkår.
- De banker, der er omfattet af sådanne ordninger, bør bevare en del af risikoen, og der skal eventuelt indføres nogle specifikke ledelsesrelaterede betingelser for at begrænse moralske risici.
- Der bør være en vis fleksibilitet i forbindelse med valget af relevante aktiver, men der bør sikres fuld gennemsigtighed.
- Det er af afgørende betydning, at gennemførelsen af sådanne foranstaltninger overvåges nøje.

Denne form for indgreb rejser komplekse tekniske spørgsmål f.eks. med hensyn til prissætningen af aktiver og forsikringsgebyrerne. Kommissionen vil sikre overholdelse af reglerne for statsstøtte og kravene om omstrukturering i forbindelse med redningen af aktiver og de øvrige redningsforanstaltninger. Kommissionen har i samarbejde med ECB udarbejdet nogle vejledende elementer, der udgør et godt grundlag for at fastlægge en fælles EU-ramme med henblik på navnlig at sikre, at de fælles spilleregler overholdes. EFC opfordres til at fortsætte arbejdet i tæt samarbejde med Kommissionen og ECB."

*

* *

På frokostmødet drøftede ministrene opfølgningen efter 2010 af EU's Lissabonstrategi for vækst og beskæftigelse. De drøftede også spørgsmålet om nedsatte momssatser.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

ØKONOMI OG FINANS

Undersøgelsen af det indre marked - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet, der henviser til konklusionerne fra mødet i Det Europæiske Råd den 13.-14. marts 2008, som anmoder om en effektiv årlig opfølgning af undersøgelsen af det indre marked, UDTRYKKER TILFREDSHED med Kommissionens statusrapport "The Single Market Review: one year on" og TILSLUTTER SIG dens generelle vurdering.

Fuld tilslutning til det indre markeds principper og prioriteter

Økofin-Rådet UNDERSTREGER, at det indre marked er et af EU's mest værdifulde resultater og fortsat er en hoveddrivkraft for forbedring af EU's globale konkurrenceevne. Et velfungerende indre marked uden hindringer vil styrke den europæiske økonomis modstandskraft og øge vækstpotentialet, jobskabelsen og de europæiske borgeres velstand.

Økofin-Rådet UNDERSTREGER, at det indre marked er et enestående aktiv, som man bør værne om i forbindelse med den aktuelle finanskrisen og økonomiske afmatning. Når medlemsstaterne beslutter sig for foranstaltninger, herunder som svar på den aktuelle krise, bør de undlade at vedtage politikker, der begrænser de fire friheder og forvrider konkurrencen, men samtidig er det nødvendigt, at alle aktører imødekommer behovet for en hurtig og fleksibel indsats. Gennemførelsen af den europæiske økonomiske genopretningsplan bør følge de samme principper som dem, der gælder for det indre marked (f.eks. ikke-forskelsbehandling og proportionalitet), og bør fuldt ud overholde reglerne for statsstøtte. Når disse regler overholdes, vil det indre marked udgøre et godt grundlag for den økonomiske genopretning.

Økofin-Rådet FINDER, at de vigtigste politiske indsatsområder med hensyn til det indre marked er en styrkelse af forbrugernes tillid, en forenkling af erhvervsvilkårene og en reduktion af den administrative byrde for små og mellemstore virksomheder, en styrkelse af konkurrencen inden for hele økonomien, navnlig inden for markedet for tjenesteydelser (snarlig gennemførelse af servicedirektivet) og netværksindustrierne (f.eks. energi, transport og telekommunikation), øget effektivitet inden for finansielle tjenesteydelser i detailledet, en styrkelse af den finansielle stabilitet, fjernelse af hindringer på arbejdsmarkedet, skabelse af innovationsvenlige markedsvilkår, herunder indførelse af et EF-patent, investering i arbejdstagernes kompetencer og fremme af åbning udadtil. I den forbindelse UNDERSTREGER Rådet, at det er nødvendigt snarest at gennemføre de strukturreformer, der er omhandlet i Fællesskabets Lissabonprogram.

Resultater ved hjælp af mere effektive midler

Økofin-Rådet UNDERSTREGER, at en koordineret indsats er nødvendig, og at der - navnlig på baggrund af den aktuelle økonomiske afmatning - er behov for dynamiske og fleksible politiske rammer, der sikrer lige konkurrencevilkår. Sådanne rammer bør baseres på en vifte af politiske instrumenter, der er skræddersyet med henblik på specifikke politiske løsninger, og bør bygge på et partnerskab mellem Kommissionen og medlemsstaterne. Der bør lægges særlig vægt på en evidensbaseret og resultatorienteret tilgang og på bedre og mere effektiv gennemførelse for at opnå det fulde udbytte for borgerne og erhvervslivet.

Økofin-Rådet NOTERER SIG de fremskridt, der er opnået med hensyn til markedsovervågningsinitiativet, navnlig hvad angår sektorscreening på europæisk plan, og UDTRYKKER TILFREDSHED med, at Kommissionen allerede har iværksat en grundig overvågning af fødevareforsyningskæden, detailhandelen, den elektrotekniske industri og lægemiddelindustrien. Det OPFORDRER medlemsstaterne til at støtte det videre arbejde med disse emner, samt overveje lignende screeninger på nationalt plan. Desuden OPFORDRER Økofin-Rådet medlemsstaterne og Kommissionen til på passende vis at gennemføre den foreslåede køreplan for at få fødevareforsyningskæden til at fungere bedre i 2009, og det OPFORDRER Kommissionen til at afslutte den grundige markedsovervågning inden for detailhandelen, den elektrotekniske industri og lægemiddelindustrien inden udgangen af 2009 samt iværksætte yderligere grundige markedsovervågningstiltag, når dette er hensigtsmæssigt. Økofin-Rådet OPFORDRER Kommissionen til at aflægge en statusrapport om markedsovervågningen inden udgangen af 2009.

Økofin-Rådet OPFORDRER Kommissionen til at undersøge, hvordan anbefalinger vedrørende markedsovervågning bedst kan støtte den nuværende europæiske og nationale beslutningsprocedure med henblik på gennemførelse af nødvendige strukturreformer på EU-plan og på nationalt plan, og ANMODER Kommissionen om at aflægge rapport til Udvalget for Økonomisk Politik. Økofin-Rådet OPFORDRER Kommissionen til at indhøste yderligere erfaringer med udformning og gennemførelse af markedsovervågning i tæt samarbejde med medlemsstaterne og på en måde, der indebærer færrest muligt byrder, og ANMODER Udvalget for Økonomisk Politik om at drøfte vejen frem med hensyn til den anvendte metode (data, valg af sektorer osv.) og til at fremme udveksling af erfaringer. Et nært samarbejde mellem Kommissionen og medlemsstaterne kan forbedre datakvaliteten."

Det fælles eurobetalingsområde - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet

- BEKRÆFTER, at det støtter målet for det fælles eurobetalingsområde (SEPA), som er at opnå et integreret og konkurrencedygtigt indre marked for betalinger i euro, og UDTRYKKER TILFREDSHED MED forelæggelsen af den første årlige statusrapport om overflytningen til SEPA, som Kommissionen har udarbejdet i samarbejde med ECB;
- UDTRYKKER TILFREDSHED MED betalingsformidlingsbranchens vellykkede operationelle lancering af SEPA-kreditoverførselsordningen den 28. januar 2008, NOTERER SIG, at der skal en betydelig indsats til for at accelerere det nuværende langsomme tempo, som overflytningen til SEPA foregår i, og som ser ud til mest at være fokuseret på grænseoverskridende betalinger, og UNDERSTREGER, at det fulde udbytte af SEPA kun kan opnås gennem en fuldstændig overflytning af de indenlandske betalinger;
- OPFORDRER derfor branchen til aktivt at markedsføre konkurrencedygtige SEPA-produkter af høj kvalitet, som overholder nulforringelsesprincippet, og OPFORDRER brugerne, herunder navnlig dem med store betalingsvolumener såsom offentlige myndigheder, store virksomheder og store enheder, til at engagere sig aktivt i at benytte SEPA-produkterne til indenlandske betalinger. De offentlige myndigheder spiller en central rolle i denne forbindelse;
- ANERKENDER de gode fremskridt, som de offentlige myndigheder i nogle medlemsstater har gjort, og som Kommissionen har kunnet observere i sin undersøgelse om de offentlige myndigheders overflytning til SEPA, ERKENDER vigtigheden af en god koordination af de offentlige myndigheders overflytning på nationalt plan, og STØTTER Kommissionens mål om at udarbejde en resultattavle, der kan blive et nyttigt instrument til overvågning af de videre fremskridt;
- ER AF DEN OPFATTELSE, at SEPA-ordningen med direkte debitering, der forventes iværksat den 1. november 2009, vil sætte ny gang i overflytningen til SEPA, UNDERSTREGER behovet for klarhed omkring prisfastsættelsen på lang sigt, OPFORDRER branchen til at øge tempoet i forberedelserne til en vellykket lancering heraf og GENTAGER betydningen af hurtigt at sikre den fortsatte juridiske gyldighed af eksisterende direkte debiteringsmandater, hvor det er relevant og nødvendigt, således som det allerede er sket i nogle medlemsstater;

- ERKENDER, at den aktuelle finanskrisen og økonomiske afmatning giver anledning til store effektivitetsforbedringer og omkostningsbesparelser, som vil kræve et øget engagement fra alle parter i projektet, og OPFORDERER Kommissionen, ECB og eurosystemet til at fortsætte med at varetage deres roller med hensyn til at identificere de aktioner, der er nødvendige for at opnå et godt resultat."

Fælles retningslinjer for de nationale sider og udstedelsen af euromønter – Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet udtrykker tilfredshed med de fælles retningslinjer for de nationale sider og udstedelsen af euromønter, som er bestemt til at sættes i omløb, som Kommissionen forelagde i sin henstilling af 19. december 2008, og som blev udformet i tæt samarbejde med medlemsstaterne.

Kommissionens nye henstilling konsoliderer og træder i stedet for Kommissionens to tidligere henstillinger på dette område, som Rådet godkendte henholdsvis den 8. december 2003 og den 7. juni 2005.

Rådet er navnlig nået til enighed om følgende supplerende eller ændrede elementer:

- Euromønter, som er bestemt til at sættes i omløb, bør sættes i omløb til pålydende værdi. Dette udelukker ikke, at en mindre andel af de udstedte euromønter sælges til en højere pris, hvis der er særlige grunde hertil, som f.eks. særlig kvalitet eller emballage. Denne regel bør gælde fra 1. januar 2010 for de lande, der har indgået monetære aftaler med Det Europæiske Fællesskab. Kommissionen opfordres til at undersøge, hvordan de eksisterende monetære aftaler har fungeret, og overveje, om løfterne for udstedelse af mønter bør forhøjes.
- På den nationale side af euromønter, som er bestemt til at sættes i omløb, bør det nationale design samt årstallet og angivelsen af den udstedende medlemsstats navn være omgivet af de 12 europæiske stjerner. De europæiske stjerner bør afbildes som på det europæiske flag.
- De design, der anvendes til de nationale sider på de almindelige euromønter, som er bestemt til at sættes i omløb, og som lyder på euro eller cent, bør ikke ændres, undtagen i tilfælde, hvor det statsoverhoved, der henvises til på en mønt, udskiftes. De udstedende medlemsstater bør imidlertid have tilladelse til at opdatere designet på euromønter, der afbilder statsoverhovedet, hvert 15. år for at tage hensyn til en ændring i statsoverhovedets udseende. Det forhold, at stillingen som statsoverhoved midlertidigt er ledig eller besættes foreløbigt, bør ikke give ret til at ændre de nationale sider på de almindelige euromønter, som er bestemt til at sættes i omløb.

- Medlemsstaterne kan udstede euroerindringsmønter, som er bestemt til at sættes i omløb, og som har et andet nationalt design end designet på de almindelige euromønter, som er bestemt til at sættes i omløb. Sådanne erindringsmønter bør kun udstedes til minde om temaer af større national eller europæisk relevans. Euroerindringsmønter, som er bestemt til at sættes i omløb, og som udstedes kollektivt af alle euroområdet medlemsstater, bør kun udstedes til minde om temaer af største relevans for Europa, og udstedelsen bør godkendes af Rådet.
- Antallet af udstedelser af euroerindringsmønter, som er bestemt til at sættes i omløb, bør begrænses til én pr. udstedende medlemsstat pr. år, undtagen i tilfælde, hvor:
 - euroerindringsmønter, som er bestemt til at sættes i omløb, udstedes kollektivt af alle euroområdet medlemsstater
 - en eventuel euroerindringsmønt, som er bestemt til at sættes i omløb, udstedes i anledning af, at stillingen som statsoverhoved midlertidigt er ledig eller besættes foreløbigt.
- Randskriften på euroerindringsmønter, som er bestemt til at sættes i omløb, bør være den samme som på almindelige euromønter, som er bestemt til at sættes i omløb.
- Medlemsstaterne bør underrette hinanden om udkastet til design på nye nationale sider på euromønterne, herunder randskriften, og om størrelsen af udstedelsen, inden de formelt godkender disse design. Til det formål fremsender den udstedende medlemsstat udkastet til de nye design på euromønter til Kommissionen, hvilket som regel skal ske mindst seks måneder før den planlagte udstedelsesdato. Kommissionen bør kontrollere overensstemmelsen med reglerne og straks underrette de andre medlemsstater via Det Økonomiske og Finansielle Udvalgs relevante underudvalg. Når og hvis Kommissionen mener, at de fælles retningslinjer ikke er overholdt, afgør Det Økonomiske og Finansielle Udvalgs relevante underudvalg, om designet skal godkendes. Det Økonomiske og Finansielle Udvalgs relevante underudvalg bør endvidere godkende designene på euroerindringsmønter, som er bestemt til at sættes i omløb, og som udstedes kollektivt af alle euroområdet medlemsstater.
- Der kræves ingen ændringer af den nationale side og randskriften på almindelige euromønter og euroerindringsmønter, som er bestemt til at sættes i omløb, og som for første gang blev udstedt eller godkendt i henhold til den aftalte informationsprocedure, inden disse konklusioner blev vedtaget."

Moms - Grænsebroer mellem Tyskland og Den Tjekkiske Republik

Rådet vedtog en beslutning om bemyndigelse af Den Tjekkiske Republik og Forbundsrepublikken Tyskland til at anvende foranstaltninger, der fraviger artikel 5 i direktiv 2006/112/EF om det fælles merværdiafgiftssystem (5199/09).

Formålet med beslutningen er, for så vidt angår leveringen af varer og ydelser og erhvervelsen af varer inden for Fællesskabet, der er bestemt til opførelsen og vedligeholdelsen af de pågældende grænsebroer, at anvende den momssats, der er gældende i den medlemsstat, som er ansvarlig for opførelsen eller vedligeholdelsen af grænsebroerne. Uden denne undtagelse ville det i henhold til territorialitetsprincippet være nødvendigt for hver levering af varer og ydelser og erhvervelse af varer inden for Fællesskabet at fastsætte, om beskatningsstedet var Den Tjekkiske Republik eller Tyskland.

EKSTERNE FORBINDELSER

Aftale med Liechtenstein om bekæmpelse af svig - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

- "1. Rådet noterer sig, at Kommissionen den 11. december 2008 fremsatte et forslag til Rådets afgørelse om undertegnelse på Fællesskabets vegne af en aftale om samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Fyrstendømmet Liechtenstein på den anden side om bekæmpelse af svig og enhver anden ulovlig aktivitet til skade for deres finansielle interesser ([17247/08](#)).
2. I forlængelse af drøftelsen på samlingen i Rådet den 4. november 2008 opfordrer Rådet kraftigt Kommissionen til at fortsætte forhandlingerne med Liechtenstein, i overensstemmelse med mandatet fra 2006, med henblik på at opnå sådanne ændringer i teksten til aftaleudkastet, at der sikres effektiv administrativ bistand og adgang til oplysninger med hensyn til alle former for investeringer, særlig fonde og truste.
3. For så vidt angår videregivelse af oplysninger på skatteområdet til medlemsstaterne forventer Rådet, at Liechtenstein i aftalen med Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater vil inkludere forpligtelser af mindst samme omfang som det, Liechtenstein for nylig har aftalt med tredjelande.
4. Rådet opfordrer Kommissionen til at aflægge rapport om fremskridtene på en af sine kommende samlinger, dog senest i maj."

Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien - Restriktive foranstaltninger over for ekstremister

Rådet vedtog en fælles holdning om forlængelse af gyldigheden og ændring af fælles holdning 2004/133/FUSP om restriktive foranstaltninger over for ekstremister i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (FYROM) ([5403/09](#)).

Den fælles holdning forlænges med yderligere fem måneder indtil den 10. juli, og syv personer udgår fra den liste, der er indeholdt i bilaget hertil. Den fælles holdning indeholder nu navne på 10 personer, der er omfattet af visumforbud.

Foranstaltningerne tager sigte på at forhindre indrejse i EU for personer, som aktivt fremmer eller deltager i ekstremistiske voldshandlinger, der anfægter Ohridrammeaftalens grundlæggende principper om FYROM's stabilitet, territoriale integritet samt multietniske karakter, og/eller som med forsæt underminerer og lægger hindringer i vejen for aftalens gennemførelse gennem udenomsparlamentariske aktioner.

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

EU og Cariforumlandene - Økonomisk partnerskabsaftale

Rådet besluttede at sende et udkast til afgørelse om indgåelse af en økonomisk partnerskabsaftale med Cariforumlandene til Europa-Parlamentet med henblik på samstemmende udtalelse. Når Europa-Parlamentet har godkendt udkastet, vil Rådet godkende aftalens indgåelse.

Cariforumlandene består af Antigua og Barbuda, Bahamas, Barbados, Belize, Dominica, Den Dominikanske Republik, Grenada, Guyana, Jamaica, Saint Kitts og Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent og Grenadinerne, Surinam og Trinidad og Tobago.

Den Europæiske Udviklingsfond - Decharge for 2007

Rådet vedtog henstillinger om decharge fra Europa-Parlamentet til Kommissionen for gennemførelsen af transaktionerne under Den Europæiske Udviklingsfond (7., 8. og 9. EUF) for regnskabsåret 2007 ([5042/09](#) + [5044/09](#) + [5045/09](#) + [5045/09 COR I](#)). Det vedtog tillige en erklæring om Revisionsrettens revisionserklæring om 7., 8. og 9. EUF for 2007 ([5047/09](#)).

ALMINDELIGE ANLIGGENDER**Drøftelser i andre rådssammensætninger**

Rådet noterede sig en rapport om drøftelserne i andre rådssammensætninger ([5440/09](#)).

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER**Undtagelse fra visumkravene af indehavere af indonesiske diplomatpas**

Rådet vedtog en beslutning om ændring af bilag 2, liste A, i de fælles konsulære instrukser til de diplomatiske og konsulære repræsentationer¹ for så vidt angår visumkrav for indehavere af indonesiske diplomatpas og tjenestepas ([16194/08](#)).

Bilag 2, liste A, i de fælles konsulære instrukser indeholder en liste over lande, hvis statsborgere ikke er visumpligtige i en eller flere Schengenstater, når de er indehavere af diplomatpas, officielle pas eller tjenestepas.

Østrig ønsker at undtage indehavere af indonesiske diplomatpas og tjenestepas fra visumkravene. De fælles konsulære instrukser ændres derfor i overensstemmelse hermed. Beslutningen anvendes fra den 1. marts 2009.

Schengeninformationssystemet - Budget for 2007

Medlemsstaterne, forsamlet i Rådet, godkendte beretningen om forvaltningen af gennemførelsen af C.SIS's anlægs- og driftsbudget for 2007.

¹ EUT C 326 af 22.12.2005, s. 1.

ENERGI**Krav til miljøvenligt design - Forskriftsproceduren med kontrol**

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en forordning om gennemførelse af direktiv 2005/32/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af eksterne strømforsyningers strømforbrug i ubelastet tilstand og deres gennemsnitlige virkningsgrad i aktiv tilstand.

Efter EU's forskriftsprocedure med kontrol kan Rådet modsætte sig Kommissionens vedtagelse af retsakter. Medmindre Europa-Parlamentet fremsætter indvendinger, kan Kommissionen derfor vedtage forordningen.

TRANSPORT**Fartøjer på indre vandveje - Forskriftsproceduren med kontrol**

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af et direktiv om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/87/EF om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer på indre vandveje.

Efter EU's forskriftsprocedure med kontrol kan Rådet modsætte sig Kommissionens vedtagelse af retsakter. Medmindre Europa-Parlamentet fremsætter indvendinger, kan Kommissionen derfor vedtage forordningen.

TELEKOMMUNIKATION**Etablering af en "europæisk 112-dag"**

Rådet vedtog følgende fælles trepartserklæring om etablering af en "europæisk 112-dag":

"Europa-Parlamentet, Rådet for Den Europæiske Union og Europa-Kommissionen, som erindrer om, at 112 er det gratis telefonnummer der skal bruges, fra både fastnettelefoner og mobiltelefoner, til at ringe til alarmcentraler i alle lande i Den Europæiske Union (EU),

som erindrer om, at det i 1991 blev besluttet at indføre nummeret 112 som det fælleseuropæiske alarmcentralnummer for at forenkle telefonopkald til alarmcentraler, især for rejsende indenfor EU,

som erindrer om, at 112 kan benyttes i alle EU's medlemsstater, og at det er det eneste nummer, der kan bruges i alle EU's medlemsstater, og at det i de fleste medlemsstater eksisterer sideløbende med et eller flere særlige nationale numre,

som erindrer om, at der har været stadig stigende mobilitet i de senere år blandt EU's borgere af arbejds-, studie- og fritidsmæssige årsager, og at det er en fordel for borgere, der befinder sig i en nødsituation i udlandet, at der findes et pålideligt alarmsystem i hele enhedsmarkedet,

som erindrer om, at EU-borgere kan benytte 112 i alle nødsituationer, og at alle opkald til 112 bør besvares og håndteres på den måde, der svarer bedst til den nationale organisering af alarmsystemerne, og at information om, hvor den opkaldende befinder sig, bør være tilgængelig for alarmcentralen,

som erindrer om betydningen af, at EU forstærker kapaciteten til at håndtere alle faser af katastrofer (beredskab, forebyggelse, respons og genopbygning) hvor tidlige advarselsmeddelelser kan drage fordel af den information, der allerede er indtelefoneret til 112 af borgerne.

som gør opmærksom på betydningen af alarmcentraler, der yder assistance til borgere i nød, og nødvendigheden af fortsat at fremme medlemsstatens igangværende bestræbelser ved at fremhæve de fordele, der kan opnås ved at udbygge netværket og udveksle erfaringer om forskellige tekniske, økonomiske, juridiske og organisatoriske spørgsmål på EU-niveau,

som erindrer om den sociale betydning af, at EU's borgere kan identificere nummeret 112 som et af de signifikante resultater, som EU har opnået,

som erindrer om, at kun 24% af EU's borgere i øjeblikket identificerer 112 som det nummer, der skal anvendes i forbindelse med en nødsituation et sted i Europa, og at kun 30% af borgerne finder, at de er blevet informeret nok om eksistensen af nummer 112,

som understreger nødvendigheden af at forøge synligheden af og bevidstheden om det fælleseuropæiske nummer til alarmcentraler – 112 – hvis fordele for borgerne skal fejres hvert år,

godkender indførelsen af en "europæisk 112 dag" som skal fejres den 11. februar hvert år, navnlig ved at tilrettelægge oplysnings- og netværksaktiviteter samt udveksling af erfaringer"

BESKIKKELSER**Regionsudvalget**

Rådet vedtog en afgørelse om beskikkelse af medlemmer for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2010:

- Robert BRIGHT, Councillor, Newport City;
- Emilia MÜLLER, Staatsministerin für Bundes- und Europaangelegenheiten in der Bayerischen Staatskanzlei.

Rådet vedtog en afgørelse om beskikkelse af suppleanter for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2010:

- André Jorge DIONÍSIO BRADFORD, Secretário Regional da Presidência, Ponta Delgada, Açores;
- Horst SEEHOFER, Bayerischer Ministerpräsident.

CVU-Centret for Virksomhedsudvikling

Rådet vedtog en afgørelse om udnævnelse af direktøren for Centret for Virksomhedsudvikling for en mandatperiode, der slutter den 28. februar 2010:

- Mabouso THIAM (Senegal).
-